

## Catatan Informasi

### **Administrasi Deklarasi atau Sumpah/Afirmasi untuk Penggunaan Swasta di dalam Pusat Pertanyaan Dalam Negeri, Departemen Dalam Negeri**

Ini adalah layanan bebas biaya yang tersedia di Pusat Pertanyaan Dalam Negeri (disebut sebagai “Pusat Pertanyaan”) dari Departemen Dalam Negeri (“HAD”) kepada anggota masyarakat yang mencari administrasi deklarasi atau sumpah/afirmasi yang diperlukan oleh badan institusi non pemerintah (yang disebut sebagai “Administrasi Deklarasi atau sumpah/afirmasi untuk penggunaan swasta”).

#### **Alokasi Waktu Layanan**

Pusat Pertanyaan mengatur deklarasi/sumpah/afirmasi pada alokasi waktu yang ditentukan. Anggota masyarakat yang menginginkan untuk menggunakan layanan (disebut sebagai “pencari layanan”) harus memeriksa di Pusat Pertanyaan terlebih dahulu atau membaca di website HAD untuk mengkonfirmasi ketersediaan alokasi waktu layanan. Daftar alamat dan nomor telepon dari Pusat Pertanyaan tersedia di **Lampiran**. Disarankan bagi para pencari layanan untuk datang pada Pusat Pertanyaan 15 menit untuk persiapan pengerjaan (seperti melengkapi formulir dan memberi stempel beberapa dokumen terkait).

#### **Langkah-langkah**

Pencari layanan harus datang Pusat Pertanyaan secara langsung, dan membawahi dokumen identifikasi sah dirinya yang menampilkan nama dan foto nya ( contoh Kartu Identitas) untuk membuktikan identitasnya. Orang tersebut perlu melengkapi formulir (deklarasi atau affidavit/afirmasi) yang diberikan oleh HAD, dan jika diperlukan, melampirkan dokumen pendukung yang terkait dengan formulir. Terakhir, orang tersebut harus membaca deklarasi atau sumpah/afirmasi di hadapan Komisioner Sumpah.

Jika pencari layanan tidak kenal dengan bahasa resmi (Chinese atau Inggris), HAD dapat memesan alokasi waktu untuk menyediakan layanan penerjemah di tempat, yang diberikan oleh organisasi non pemerintah. Pencari kerja bisa juga memilih untuk membawa orang yang mengenali bahasa resmi dan bahasa dialek yang diucapkan si pencari layanan, dan bertindak sebagai penerjemah nya.

#### **Pokok Catatan**

Pencari kerja harus memastikan bahwa isi dari deklarasi atau affidavit/afirmasi adalah benar, dan harus menanggung tanggung jawab dan konsekuensi hukum jika membuat kesalahan dalam deklarasi/pertanyaan. Mengacu ke Sesi 36 dalam Peraturan Kriminal (Cap. 200), barang siapa mengetahui dan dengan sengaja membuat pernyataan palsu di dalam deklarasi statuta adalah melanggar hukum dan akan dihukum dengan penjara selama 2 tahun dan denda. Mengacu pada Sesi 40 dalam Peraturan Kriminal, barang siapa yang dengan sengaja menggunakan untuk tujuan apa pun, affidavit yang mana dia tahu bahwa itu palsu atau tidak bisa dibenarkan, affidavit tersebut bisa jadi sudah pernah disumpahkan, maka dia melanggar hukum dan akan dikenai hukuman penjara selama 7 tahun dan denda.

Ini adalah penting bahwa rasa khidmat harus dijaga dalam membuat deklarasi, mengambil sumpah, atau membuat afirmasi. Untuk menerapkan hal ini, pencari layanan yang terkait harus berdiri tegak selama proses tersebut, jika tidak proses ini tidak bisa dilaksanakan.

**Departemen Dalam Negeri**  
**Agustus 2019**

**Daftar Pusat Pertanyaan Dalam Negeri**

<b>Nama</b>	<b>Alamat</b>	<b>Nomor Telepon</b>	<b>Jam Kerja (Buka)</b>
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Tengah & Barat	G/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong	2189 2819	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Timur	G/F, Eastern Law Courts Bldg, 29 Tai On Street, Sai Wan Ho, Hong Kong	2886 6531	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Selatan	G/F., Ocean Court, 3 Aberdeen Praya Road, Aberdeen, Hong Kong	2814 5720	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Wan Chai	G/F, 2 O'Brien Road, Wan Chai, Hong Kong	2575 2477	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Kota Kowloon	LG/F, Kowloon City Government Offices, 42 Bailey Street, Hung Hom, Kowloon	2621 3401	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Kwun Tong	G/F, The Grande Building, 398 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon	2342 3431	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Sham Shui Po	G/F, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Sham Shui Po, Kowloon	2728 0781	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Wong Tai Sin	Unit 201, 2/F., Lung Cheung Office Block, 138 Lung Cheung Road, Wong Tai Sin, Kowloon	2322 9701	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Yau Tsim Mong	G/F, Mong Kok Government Offices, 30 Luen Wan Street, Mong Kok, Kowloon	2399 2111	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Pulau (Cheung Chau)	G/F, 22 San Hing Street, Cheung Chau	2981 1060	Senin - Jumat: 8:45 am - 6:45 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Pulau (Mui Wo)	G/F, Mui Wo Government Offices, 2 Ngan Kwong Wan Rd, Mui Wo, Lantau Island	2984 7231	Senin, Rabu & Jumat: 9:00 am - 6:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Pulau (Tung Chung)	1/F, Tung Chung Post Office Building, 6 Mei Tung Street, Tung Chung, Lantau Island	2109 4953	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Kwai Tsing	2/F, Kwai Hing Government Offices Building, 166-174 Hing Fong Rd, Kwai Chung, New Territories	2425 4602	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Utara	G/F, North District Government Offices, 3 Pik Fung Road, Fanling, New Territories	2683 2913	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Sai Kung	G/F, Sai Kung Tseung Kwan O Government Complex, 38 Pui Shing Road, Hang Hau, Tseung Kwan O, New Territories	3740 5347	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Sha Tin	G/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories	2606 5456	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Tai Po	G/F, Tai Po Government Offices Building, 1 Ting Kok Rd, Tai Po, New Territories	2654 1262	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Tsuen Wan	1/F, Tsuen Wan Multi-Storey Carpark Building, 174 - 208 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories	2492 5096	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Tuen Mun	2/F, Tuen Mun Government Offices, 1 Tuen Hi Road, Tuen Mun, New Territories	2451 1151	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)
Pusat Pertanyaan Dalam Negeri Yuen Long	G/F, Yuen Long District Office Building, 269 Castle Peak Road, Yuen Long, New Territories	2474 0324	Senin - Jumat: 9:00 am - 7:00 pm (kecuali libur nasional)